

# MESTO ŽELIEZOVCE

---

MATERIÁL NA ZASADNUTIE MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V ŽELIEZOVCIACH

Dňa: 25.04.2024

K bodu rokovania: č.

*Názov materiálu:*

**Predaj časti mestského pozemku  
pod trafostanicou vo Svodove**

**Predkladá:**

Mgr. Peter Haris  
vedúci oddelenia správy mestského majetku a  
služieb

**Materiál obsahuje:**

1. Dôvodovú správu
2. Text materiálu / prílohy
3. Návrh na uznesenie

**Spracoval:**

Mgr. Peter Haris  
vedúci oddelenia správy mestského majetku a  
služieb

**Prizvaný:**

**Apríl / 2024**

## **Dôvodová správa:**

---

Mestské zastupiteľstvo v Želiezovciach svojim uznesením č. 6/2024 zo dňa 28.02.2024 schválilo zámer prevodu nehnuteľnosti parc. C-KN č. 261/23 – ostatná plocha o výmere 37 m<sup>2</sup> vznikajúcej v zmysle geometrického plánu č. 30/2023 vyhotoveného geodetom Anastáziou Gúdorovou z 30.10.2023 úradne overeného Okresným úradom Levice katastrálny odbor pod č. 1298/2023 zo dňa 7.11.2023 z parcely vedenej v obci Želiezovce, v k. ú. Svodov - parc. C -KN č. 261/2 – trvalé trávnaté porasty, pôvodná výmera 1518 m<sup>2</sup>, vedená na LV č. 1 vo vlastníctve mesta Želiezovce v podiele 1/1 k celku, podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a. s., Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36361518, za kúpnu cenu 100 €.

Z tohto dôvodu je predkladaný návrh na schválenie prevodu predmetného pozemku v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a. s., Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36361518.

## **Text materiálu:**

---

- návrh znenia kúpnej zmluvy

## **Návrh na uznesenie:**

---

Mestské zastupiteľstvo v Želiezovciach po prerokovaní bodu: „Predaj časti mestského pozemku pod trafostanicou vo Svodove“

### **A. s c h v a ľ u j e**

1. prevod nehnuteľnosti – parc. C-KN č. 261/23 – ostatná plocha o výmere 37 m<sup>2</sup> vznikajúcej v zmysle geometrického plánu č. 30/2023 vyhotoveného geodetom Anastáziou Gúdorovou z 30.10.2023 úradne overeného Okresným úradom Levice katastrálny odbor pod č. 1298/2023 zo dňa 7.11.2023 z parcely vedenej v obci Želiezovce, v k. ú. Svodov - parc. C -KN č. 261/2 – trvalé trávnaté porasty, pôvodná výmera 1518 m<sup>2</sup>, vedená na LV č. 1 vo vlastníctve mesta Želiezovce v podiele 1/1 k celku, podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a. s., Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36361518, za kúpnu cenu 100 €. Všeobecná hodnota pozemku bola stanovená znaleckým posudkom znalca Ing. Jozefa Ďuriša č. 3/2024 zo dňa 04.02.2024 vo výške 570,00 EUR. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že výmera pozemku nedosahuje 1.000 m<sup>2</sup> (vrátane) podľa bodu 10.1 písm. h) Zásad hospodárenia s majetkom mesta Želiezovce schválených dňa 26.10.2023.
2. návrh znenia kúpnej zmluvy podľa textu materiálu.

## KÚPNA ZMLUVA

uzatvorená v súlade s § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

ev. č. kupujúceho:

### I. ZMLUVNÉ STRANY

#### Mesto Želiezovce

Sídlo: ulica SNP č. 2, 937 01 Želiezovce  
Zastúpené: Ing. Ondrej Juhász – primátor mesta  
IČO: 00 307 696  
DIČ: 2021023752  
Údaje k DPH: Predávajúci pre účely tejto zmluvy nie je považovaný za zdaniteľnú osobu podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení  
IBAN: SK90 5600 0000 0071 2476 7002

(ďalej len „Predávajúci“)

**a**

#### Západoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava  
Zapísaná v: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III  
oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B  
Zastúpená: Ing. Xénia Albertová – vedúca riadenia vlastníckych vzťahov na základe poverenia č. 00363-URI-POIN zo dňa 18.09.2020  
Jaroslav Klimaj – expert riadenia vlastníckych vzťahov na základe poverenia č. 00363-URI-POIN zo dňa 18.09.2020  
IČO: 36 361 518  
IČ DPH: SK2022189048  
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826

(ďalej len „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spoločne len „Zmluvné strany“)

### II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom, v spoluvlastníckom podiele 1/1 k celku, nehnuteľnosti - pozemku registra KNC parc. č. 261/2 o výmere 1518 m<sup>2</sup>, druh pozemku Trvalý trávny porast, zapísaného na LV č. 1 nachádzajúceho sa v katastrálnom území Svodov, obec Želiezovce, okres Levice (ďalej len „**Pôvodný pozemok**“). Kópia listov vlastníctva tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Geometrickým plánom číslo 30/2023, úradne overeným dňa ..... pod číslom ..... (ďalej aj ako „**Geometrický plán**“) bol z Pôvodného pozemku odčlenený nový pozemok registra KNC parc. č. 261/23 o výmere 37 m<sup>2</sup>, druh pozemku Ostatná plocha (ďalej len „**Pozemok**“). Kópia Geometrického plánu tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Kupujúci je držiteľom povolenia na podnikanie v elektroenergetike v rozsahu distribúcia elektriny vydaného rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „**Povolenie**“) a zabezpečuje prevádzkovanie distribučnej sústavy na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj Pozemok.
4. Kupujúci v rámci stavby „**LV, SVODOV, ŽELIEZOVCE, VNK NNK, TS**“ (ďalej len „**Stavba**“) vybuduje na vlastné náklady a nebezpečenstvo elektroenergetické stavby a zariadenia distribučnej sústavy, vrátane distribučnej transformačnej stanice.
5. V súvislosti s realizáciou Stavby Zmluvné strany uzatvorili dňa ..... zmluvu o pripojení odberných elektrických zariadení žiadateľa do distribučnej sústavy č. ...., v ktorej sa Predávajúci zaviazal v mene Kupujúceho a na svoj účet zabezpečiť Kupujúcemu práva k pozemkom dotknutým realizáciou Stavby.
6. Účelom tejto zmluvy je zabezpečenie vlastníckeho práva Kupujúceho k Pozemku z dôvodu výstavby distribučnej transformačnej stanice v rámci Stavby.

### III. PREDMET KÚPY, KÚPNA CENA A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

1. Predávajúci touto zmluvou Pozemok predáva a Kupujúci Pozemok kupuje do svojho výlučného vlastníctva.
2. Kúpna cena za Pozemok bola stanovená dohodou Zmluvných strán výške **100,- €**, slovom: **sto eur** za celú výmeru Pozemku.
3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Predáváčemu kúpnu cenu dohodnutú v čl. III., ods. 2. tejto do 30 kalendárnych dní odo dňa obdržania dokladu preukazujúceho vklad vlastníckeho práva Kupujúceho k Pozemku do príslušného katastra nehnuteľností, a to na účet Predávajúceho uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

### IV. VKLAD DO KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

1. Kupujúci nadobúda vlastníctvo k Pozemku podľa tejto zmluvy dňom povolenia vkladu do príslušného katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností z tejto zmluvy (ďalej len „Návrh na vklad“), spolu so všetkou dokumentáciou a prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy, podá Predávajúci do 10 kalendárnych po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy, pričom Kupujúci týmto výslovne poveruje Predávajúceho na podanie takéhoto Návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie Návrhu na vklad, nahliadanie do spisu a podávanie informácií. Predávajúci sa zaväzuje, že do 10 kalendárnych dní odo dňa podania Návrhu na vklad, doručí Kupujúcemu kópiu Návrhu na vklad s vyznačeným dátumom a hodinou podania Návrhu na vklad.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že úhradu nákladov spojených s uzatvorením tejto zmluvy (úradné osvedčenie podpisu Predávajúceho, poštovné, a iné náklady s tým súvisiace) a úhradu správnych poplatkov spojených s podaním Návrhu na vklad znáša Predávajúci.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do vydania rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva Kupujúceho k Pozemku podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
5. Ak Návrh na vklad bude zamietnutý, táto zmluva stráca platnosť.

### V. OSOBITNÉ VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Predávajúci vyhlasuje, že je oprávnený s Pozemkom nakladať a že na Pozemku neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená, záložné práva ani iné práva tretích osôb.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že na Pozemku sú identifikované environmentálne záťažové látky, sú v súčasnosti a boli v minulosti skladované odpady alebo iné zdravie škodlivé látky.
3. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom Pozemku z písomnej dokumentácie Predávajúceho ako aj z osobnej prehliadky Pozemku.
4. Predaj Pozemku Kupujúcemu bol schválený Mestským zastupiteľstvom na zasadnutí dňa ..... Kópia výpisu z uznesenia Mestského zastupiteľstva číslo ..... tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že Kupujúci je zapísaný v registri partnerov verejného sektora (link: <https://rpvs.gov.sk/rpvs/Partner/Partner/Detail/9716>).

### VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami. Ak je však ktorákoľvek zo Zmluvných strán povinná osoba podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“), táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že Predávajúci je povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií. Predávajúci ako povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií zverejní túto zmluvu najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jej platnosti a doručí Kupujúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy do 10 kalendárnych dní odo dňa jej zverejnenia.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:  
Príloha č. 1: Kópia listu vlastníctva č. 1, kat. územie Svodov  
Príloha č. 2: Kópia geometrického plánu číslo 30/2023  
Príloha č. 3: Kópia výpisu z uznesenia Mestského zastupiteľstva číslo .....  
Príloha č. 4: Kópia stanoviska k pripravovanému zámeru na poľnohospodárskej pôde č. ....

4. Vzťahy Zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré táto zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, Zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
6. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch rovnakej právnej sily, z ktorých po podpise tejto zmluvy Zmluvnými stranami jedno vyhotovenie obdrží Predávajúci, dve vyhotovenia obdrží Kupujúci a dve vyhotovenia budú použité pre účely konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez akéhokoľvek nátlaku vlastnoručne podpísali.
9. Osobné údaje, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy, sú spracúvané v súlade s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sú dostupné vždy v aktuálnom znení na [www.zsdis.sk/GDPR](http://www.zsdis.sk/GDPR).

#### **Predávajúci**

#### **Kupujúci**

V Želiezovciach dňa .....

V Bratislave dňa .....

podpis : \_\_\_\_\_  
meno : Ing. Ondrej Juhász  
funkcia : primátor mesta

podpis : \_\_\_\_\_  
meno : Ing. Xénia Albertová  
funkcia : vedúca riadenia vlastníckych vzťahov  
Západoslovenská distribučná, a.s.

podpis : \_\_\_\_\_  
meno : Jaroslav Klimaj  
funkcia : expert riadenia vlastníckych vzťahov  
Západoslovenská distribučná, a.s.